



SUMÁRIO

Contents

ESTUDOS DA IMPRENSA PERIÓDICA • PERIODICAL STUDIES

- 06 THE *ECHO MACAENSE* JOURNEY:
A NEWSPAPER CALLING FOR COLLABORATIVE ACTION — AN INTRODUCTION
引言——《鏡海叢報》之旅：一份引領聯合行動的報章
Cátia Miriam Costa
- 10 O SURGIMENTO DO *ECHO MACAENSE/CHING HAI TSUNG PAO*
E A CRIAÇÃO DE UMA NOVA ELITE CHINESA EM MACAU
《鏡海叢報》的創刊及新華人精英的形成
Tereza Sena
- 60 RELEVÂNCIA HISTÓRICA DO SEMANÁRIO OITOCENTISTA — *ECHO MACAENSE*
《鏡海叢報》的歷史意義
Lurdes Escalreira, Jorge Bruxo
- 78 SUSTAINABLE GOVERNANCE AND COMMUNITY BUILDING IN THE NAME OF ‘MACAENESES’:
A REVIEW ON *A ABELHA DA CHINA*
以“Macaeneses”（澳門人）之名維繫管治與建立社區——《蜜蜂華報》再研究
Lam Lok Fong, Wong Hio long. Translated by Xie Hanyu
- 92 REFLEXOS DE MACAU EM LISBOA:
A PERSPECTIVA DO JORNAL REPUBLICANO *A VANGUARDA* (1894–1900)
里斯本共和派《先鋒報》視角反映的澳門（1894–1900）
Célia Reis

LITERATURA • LITERATURE

- 112 *VISIONS OF CHINA: STORIES FROM MACAU*
— CHINESE WOMEN IN THE EYES OF MACANESE/PORTUGUESE FEMALE WRITERS
《中國見聞：澳門故事》——土生／葡萄牙女性作家眼中的中國女性
Christina Miu Bing Cheng

RECENSÃO • BOOK REVIEW

- 130 *TRIBUTE AND TRADE: CHINA AND GLOBAL MODERNITY, 1784–1935*
《朝貢與貿易：中國與全球現代性（1784–1935）》書評
Paul A. Van Dyke

136 RESUMOS

138 ABSTRACTS

142 CONVITE À SUBMISSÃO DE ARTIGOS

143 CALL FOR PAPERS

